

Ladies

Men

1c. A so - lis or - tus cár-di - ne Ad us - que ter-rae lí - mi

A SOLIS ortus cár-dine
Ad usque terrae límitem,
Christum canámus Príncipem,
Natum María Vírgine.

From where the sun rises, to the furthest west, let us all sing of Christ the King, the Son of the Virgin Mary.

L

1c. Chri - stum ca - ná - mus Prín - ci - pem, Na - tum Ma

M

tem, Chri-stum ca - ná - mus Prín-ci - pem, Na - tum Ma

L

15 rí - a Vir - gi - ne. Be - á - tus áu - ctor

M

rí - a Vir - gi - ne. Be - á - tus áu - ctor

B EÁTUS áuctor saéculi
Servile corpus índuit:
Ut carne carnem líberans,
Ne pérderet quos cóndidit.

The blessed maker of the world assumed a servant's form so as to free man by becoming man and not to lose those whom He had created.

L

20 saé - cu - li Ser - ví - le cor-pus ín - du - it:

M

saé - cu - li Ser - ví - le cor - pus ín - du - it: Ut car - ne

L

27 Ut car - ne car - nem lí-be - rans, Ne pér - de - ret quos

M

car - nem lí-be - rans, ut car - ne car - nem lí-be - rans, Ne

L

34 cón - di - dit, ne pér - de - ret quos cón - di - dit.

M

pér - de - ret quos cón-di - dit, quos cón - di - dit.

CASTAE Paréntis víscera
Caeléstis intrat grátiā:
Venter puéllae bájulat
Scréta, quae non nóverat.

**Heavenly grace enters
the chaste mother
and a virgin's womb
carries a secret of
which she had no
previous knowledge.**

DOMUS pudíci péctoris
Templum repénte fit Dei:
Intácta nésciens virum,
Concépit alvo Fílium.

**The home of her
pure womb instantly
becomes the temple
of God, and she,
undefiled and not
knowing man,
conceived a son.**

Ladies Men

2c. Ca - stae Pa - rén - tis ví-sce - ra Cae - lé - stis in-trat

48 L 2c. Ven - ter_ pu - él - lae bá - ju - lat Se - cré - ta,
M grá - ti - a: Ven - ter pu - él - lae bá - ju - lat Se - cré - ta,

55 L quae non_____ nó - ve - rat. Do - mus pu - dí - ci
M quae non_____ nó - ve - rat. Do - mus_ pu - dí - ci

60 L pé - cto - ris Templum re - pén-te fit De - i:
M pé - cto - ris Templum re - pén-te fit De - i: In - tá - cta

67 L In - tá - cta né - sci - ens vi - rum, Con - cé - pit al - vo_
M né - sci - ens vi - rum, in - tá - cta né - sci - ens vi - rum, Con -

74 L Fi - li - um, con - cé - pit al - vo Fi - li - um.
M cé - pit al - vo Fi - li - um, con - cé - pit Fi - li - um.

Ladies

Men

3c. E - ni - ti - tur pu - ér-pe - ra Quem Gá - bri - el prae -

E NÍTITUR puérpera
E Quem Gábriel praedíxerat,
 Quem ventre matris géstiens
 Baptista clausum sénserat.

88

L

M

3c. Quem ven - tre ma - tris gé - sti - ens Ba - ptí - sta

dix - e - rat, Quem ven - tre ma - tris gé - sti - ens Ba - ptí - sta

She gives him birth:
Him, whom Gabriel
had foretold, and
whom the Baptist,
exulting in his
mother's womb,
perceived when yet
unborn.

95

L

M

clau - sum sén - se - rat. Fe - no ja - cé - re

F ENO jacére pétulit,
Praesépe non abhórruit:
 Parvóque lacte pastus est
 Per quem nec ales esurit.

100

L

M

pér - tu - lit, Prae-sé - pe non ab - hór - ru - it: Par - vó - que

He deigned to have hay
for a bed, and did not
refuse the shelter of a
manger. He does not
suffer even a bird to
hunger, and yet He was
fed with a little milk.

107

L

M

la - cte pa-stus est, par - vó - que la - cte pa-stus est Per

114

L

M

quem nec a - les é - su - rit, nec a - les é - su - rit.

GAUDET chorus caeléstium,
Et ángeli canunt Deo;
Palámque fit pastóribus
Pastor, Crátor ómnium.

The heavenly choir rejoices and angels sing to the glory of God, and the Shepherd, the creator of all, is made known to the shepherds.

JESU, tibi sit glória,
Qui natus es de Vírgine,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna saécula.

Glory be to Thee, Jesus, that wast born of the Virgin! and to the Father, and to the Spirit of Love, for everlasting ages.

Ladies Men

128

4c. Gau - det cho-rus cae - lé - sti - um, Et án - ge - li ca -

L M

4c. Pa - lám - que fit pa - stó - ri - bus Pa - stor, Cre

nunt De - o; Pa - lám - que fit pa - stó - ri - bus Pa - stor, Cre

135

L M

á - tor ó - mni - um. Je - su, ti - bi sit

á - tor ó - mni - um. Je - su, ti - bi sit

140

L M

gló - ri - a, Qui na - tus es de Vír - gi - ne,

gló - ri - a, Qui na - tus es de Vír - gi - ne, Cum Pa - tre et

147

L M

Cum Pa - tre et - al - mo Spíri - tu, In sem - pi - té - na -

al - mo Spíri - tu, cum Pa - tre et al - mo Spíri - tu, In

154

L M

saé - cu - la, in sem - pi - té - na saé - cu - la.

sem - pi - té - na, sem - pi - té - na saé - cu - la.

Ladies

Men

1e. Ho - stis He - ró - des ím-pi - e, Chri-stum ve - ní-re

HOSTIS Heródes ímpie,
Christum veníre quid times?
Non éripit mortália,
Qui regna dat caeléstia.

L 168

M

1e. Non é - ri - pit mor - tá - li - a, Qui re - gna
quid ti- mes? Non é - ri - pit mor - tá - li - a, Qui re - gna

Herod, wicked enemy,
why do you tremble at
the coming of Christ?
He that gives men a
heavenly kingdom takes
not from kings their
earthly ones.

L 175

M

dat cae - lé - sti - a. I - bant Ma - gi, quam ví - de-

IBANT Magi, quam viderant,
Stellam sequentes praeviā:
Lumen requirunt lúmine:
Deum fatentur múnere.

L 181

M

rant, Stel-lam se - quén - tes praé - vi - am:
rant, Stel-lam se - quén - tes praé - vi - am: Lu-men re -

On went the Magi,
following the Star that
went before them,
which they had seen in
the East. They seek by
this light Him that is
the Light, and by their
gifts acknowledge Him
to be God.

L 187

M

Lu-men re - qui - runt lú-mi - ne: De - um_ fa - tén - tur.
qui - runt lú-mi - ne: lu-men re - qui - runt lú-mi - ne: De -

L 194

M

mú - ne - re, De - um_ fa - tén - tur mü - ne - re.
um fa - tén - tur mü-ne - re, fa - tén - tur mü - ne - re.

L AVÁCRA puri gúrgitis
Caeléstis Agnus áttigit:
Peccáta, quae non détulit,
Nos abluéndo sústulit.

**The Lamb from
heaven touched the
Jordan's cleansing
waters and, washing
us, took away sins that
were not His.**

M IRÁCULIS dedit fidem
Habére se Deum patrem,
Infírma sanans córpora
Et súscitans cadávera.

**By miracles He gave
proof that He had
God as father; healing
those sick in body, and
bringing back the dead
to life.**

208

Ladies (Soprano) and Men (Bass) sing:

2e. La - vá - cra pu - ri gúr-gi - tis Cae - lé - stis A-gnus

215

L (Treble) and M (Bass) sing:

2e. Pec - cá - ta, quae non dé - tu - lit, Nos ab - lu -
át - ti - git: Pec - cá - ta, quae non dé - tu - lit, Nos ab - lu -

221

L (Treble) and M (Bass) sing:

én - do_____ sús - tu - lit. Mi - rá - cu - lis de - dit fi -
én - do sús - tu - lit. Mi - rá - cu - lis de - dit fi -

227

L (Treble) and M (Bass) sing:

dem Ha - bé - re se De - um pa - trem,
dem Ha - bé - re se De - um pa - trem, In - fir - ma

-dá - ve - ra, et sús - ci - tans ca - dá - ve - ra.
sús - ci - tans ca - dá - ve - ra, ca - dá - ve - ra.

Ladies

Men

3e. No - vum ge - nus po - tén - ti - ae: A - quae ru - bé - scunt

N OVUM genus poténtiae:
Aquaе rubéscunt hýdriae:
Vinúmque jussa fúndere,
Mutávit unda originem.

248

L

M

3e. Vi - núm-que jus - sa fún - de - re, Mu - tá - vit
hý - dri - ae: Vi - núm - que jus - sa fún-de - re, Mu - tá - vit

At Cana, He showed
a new sort of power:
the water in the vases
at the Feast turns red;
and, when ordered to
be poured out, lo! it
had changed its nature,
and was wine.

255

L

M

un - da_o - rí - gi - nem. Ve - rex da - tur fal - lá - ci -
un - da_o - rí - gi - nem. Ve - rex da - tur fal - lá - ci -

V ERAХ datur fallácibus,
Pium flagéllat ímpius,
Crucíque fixus ínnocens
Conjúntus est latrónibus.

261

L

M

bus, Pi - um fla - gél - lat ím - pi - us, bus, Pi - um fla - gél - lat ím - pi - us, Cru - cí - que

The Truthful was
betrayed to liars, the
Pious was scourged by
the godless, and the
Untainted was nailed
to the cross, sharing
His lot with thieves.

267

L

M

Cru - cí - que fi - xus ín-no - cens Con - jún - ctus est la -
fi - xus ín-no - cens, cru - cí - que fi - xus ín-no - cens Con -

274

L

M

-tró - ni - bus, con - jún - ctus est la - tró - ni - bus.
jún - ctus est la - tró - ni - bus, la - tró - ni - bus.

X EROMÝRRAM post sábbatum
Quaedam vehébant cómpares,
Quas adlocútus ángelus
Vivum sepúlcro non tegi.

**As Sabbath passed,
anointing myrrh was
brought by women of
His fellowship to whom
an angel said: “He lives.
He lies no longer in the
tomb.”**

JESU, tibi sit glória,
Qui te revélas géntibus,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna saécula.

**Glory be to Thee, O Jesus,
who manifests Thysel to
the Gentiles: and to the
Father, and to the Spirit of
love, for everlasting ages.**

Ladies Men

4e. Xe - ro - mýr-ram post sáb-ba - tum Quae dam ve - hé-bant

288

L 4e. Quas ad - lo - cù - tus án - ge - lus Vi - vum se-

M cóm - pa - res, Quas ad - lo - cù - tus án - ge - lus Vi - vum se-

295

L púl - cro____ non te - gi. Je - su, ti - bi sit gló - ri -

M púl - cro non te - gi. Je - su, ti - bi sit gló - ri -

301

L a, Qui te re - vé - las gén - ti - bus,

M a, Qui te re - vé - las gén - ti - bus, Cum Pa - tre et

307

L Cum Pa - tre et al - mo Spíri - tu, In sem - pi - té - na -

M al - mo Spíri - tu, cum Pa - tre et al - mo Spíri - tu, In

314

L saé - cu - la, in sem - pi - té - na saé - cu - la.

M sem - pi - té - na, sem - pi - té - na saé - cu - la.